

## КОМБИНАЦИОННЫЙ КВАРЦЕВЫЙ СЕКUNДОМЕР <JUA (GQ)> ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

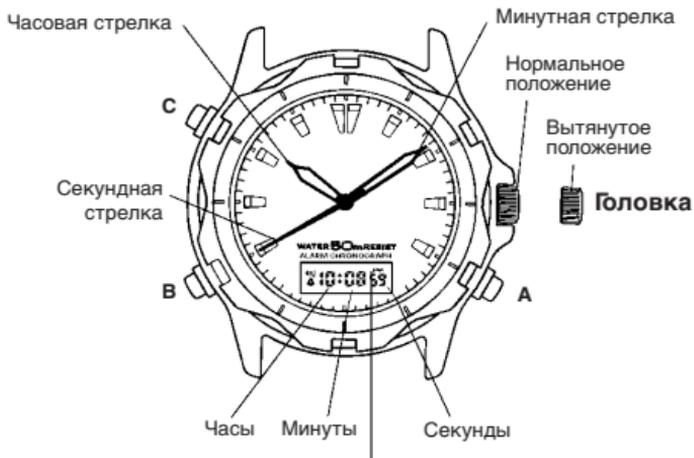
Благодарим Вас за приобретение нашего изделия. Для обеспечения длительного использования и оптимальной производительности, пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию по эксплуатации и ознакомьтесь со сроками гарантии.

Пожалуйста, храните данную инструкцию по эксплуатации в доступном месте и обращайтесь к ней в случае необходимости.

### ◆ ХАРАКТЕРИСТИКИ

1. Аналоговое отображение времени : Часовая, минутная и секундная стрелки.
2. Цифровое отображение времени : Часы, минуты и секунды
3. Отображение календаря : Месяц, дата и день недели.
  - Автоматический календарь : Календарь автоматически настраивается на четные и нечетные месяцы за исключением февраля високосных годов.
4. Индикация времени : Возможно переключение между 12- и 24-часовыми индикациями.
5. Будильник : Будильник звонит в назначенное время в течение 20 секунд.
6. Ежечасный сигнал времени : Может быть установлен для звучания каждый час при наступлении нового часа, издавая одиночный “звуковой сигнал”.
7. Секундомер: Измеряет до 59 минут и 59 секунд 99 с шагом в 1/100 секунды.
  - Измерение раздельного времени
8. Подсветка : Для облегчения просмотра в темноте используется подсветка отображения.

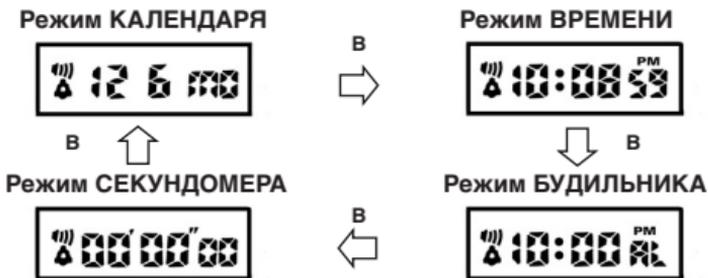
## ◆ ОТОБРАЖЕНИЕ И ГОЛОВКА/КНОПКИ



-Индикация "PM" отображается при 12-часовой индикации.

-Индикация "AM" не отображается.

Выбор режима осуществляется в следующей последовательности при каждом нажатии кнопки "B".



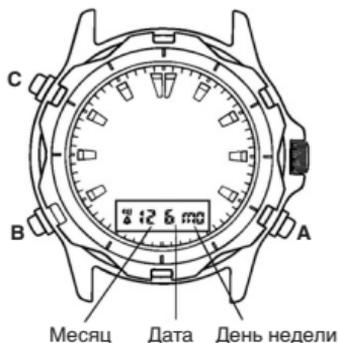
## ◆ КАК УСТАНОВИТЬ КАЛЕНДАРЬ

1. Нажмите кнопку “В” для отображения режима календаря.
2. Нажмите кнопку “С” в течение 2 или 3 секунд для отображения дисплея установки календаря.  
Цифры, относящиеся к дате, начнут мигать.
3. Выбор цифр для настройки (мигающих) осуществляется в следующей последовательности при помощи нажатия кнопки “С”:



4. Нажмите кнопку “А” для установки мигающих цифр. При каждом нажатии кнопки “А” будет увеличиваться одна цифра. Если удерживать кнопку “А” нажатой, они будут передвигаться быстро.
5. После завершения всех настроек нажмите кнопку “В” для возвращения в режим КАЛЕНДАРЯ.

\* Если часы оставить в неприкосновенности при отображении дисплея УСТАНОВКИ КАЛЕНДАРЯ с мигающими цифрами, они автоматически вернуться в режим КАЛЕНДАРЯ через 1 – 2 минуты.



## ◆ КАК УСТАНОВИТЬ ЦИФРОВОЕ ВРЕМЯ

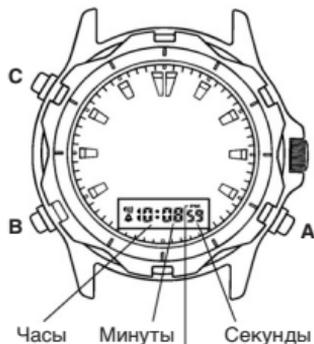
1. Нажмите кнопку "В" для отображения режима времени.
2. Нажмите кнопку "С" в течение 2 или 3 секунд для отображения дисплея УСТАНОВКИ ВРЕМЕНИ. Цифры, относящиеся к секундам, начнут мигать.
3. Выбор цифр для настройки (мигающих) осуществляется в следующей последовательности при помощи нажатия кнопки "С".



4. Нажмите кнопку "А" для установки мигающих цифр. При каждом нажатии кнопки "А" будет увеличиваться одна цифра. Если удерживать кнопку "А" нажатой, мигающие цифры, за исключением секунд и 12-/24-часовой индикации, будут передвигаться быстро.
5. После завершения всех настроек нажмите кнопку "В" для возвращения в режим времени.

### • Установка секунд

Нажмите кнопку "А" в соответствии с сигналом времени. Секунды переустановятся на "00" и мгновенно запустятся. Если при отсчете секундами любого числа от "30" до "59" будет нажата кнопка "А", то будет добавлена одна минута, а секунды мгновенно переустановятся на "00".



–Индикация "PM" отображается при 12-часовой индикации.  
–Индикация "AM" не

### Примечания:

1. При установке цифр, относящихся к часам, проверьте правильность установки AM (до полудня)/PM (после полудня). Отображается только индикация "PM". При установке AM такой индикации нет.
2. При отображении функции времени в 24-часовой индикации будильник будет также отображаться в 24-часовой индикации.
3. Если часы оставить в неприкосновенности при отображении дисплея установки времени с мигающими цифрами, они автоматически вернуться в режим времени через 1 – 2 минуты.

### ◆ КАК УСТАНОВИТЬ АНАЛОГОВОЕ ВРЕМЯ

- Перед установкой аналогового времени не забудьте установить цифровое время.

(Обращайтесь к разделу " КАК УСТАНОВИТЬ ЦИФРОВОЕ ВРЕМЯ")



1. Вытяните головку при секундной стрелке, находящейся в положении 12 часов.

Секундная стрелка остановится на месте.

2. Поверните головку для того, чтобы установить часовую и минутную стрелки на нужное время.

\* При установке минутной стрелки передвиньте ее на 4 – 5 минут вперед относительно нужного времени, а затем верните ее обратно к точному значению минуты.

3. Нажмите головку обратно в нормальное положение, когда цифры секунд, отображающие цифровое время, будут отсчитывать "00".

## ◆ КАК УСТАНОВИТЬ БУДИЛЬНИК



1. Нажмите кнопку “В” для отображения режима БУДИЛЬНИКА.
2. Нажмите кнопку “С” для отображения дисплея УСТАНОВКИ БУДИЛЬНИКА. Цифры, относящиеся к часам, начнут мигать.
3. Выбор цифр для настройки (мигающих) осуществляется в следующей последовательности при помощи нажатия кнопки “С”:



4. Нажмите кнопку “А” для установки мигающих цифр. При каждом нажатии кнопки “А” будет увеличиваться одна цифра. Если удерживать кнопку “А” нажатой, мигающие цифры будут передвигаться быстро.
5. После завершения всех настроек нажмите кнопку “В” для возвращения в режим БУДИЛЬНИКА.

## **Примечания:**

1. При установке будильника в 12-часовой индикации проверьте правильность установки AM/PM.  
Отображается только индикация "PM". При установке AM такой индикации нет.
2. При отображении функции времени в 24-часовой индикации будильник будет также отображаться в 24-часовой индикации.
3. Если часы оставить в неприкосновенности при отображении дисплея установки будильника с мигающими цифрами, они автоматически вернутся в режим будильника через 1 – 2 минуты.

## **Включение/выключение будильника**

- При каждом нажатии кнопки "А" в режиме БУДИЛЬНИКА будильник будет попеременно включаться и выключаться.  
При включении будильника появится индикация будильника. При выключении будильника индикация исчезнет.
- В назначенное время будильник будет звенеть в течение 20 секунд.  
Чтобы остановить звучание будильника вручную, нажмите любую кнопку.

## **Проверка будильника**

- Будильник можно проверить, удерживая кнопки "А" и "С" нажатыми одновременно в режиме КАЛЕНДАРЯ или ВРЕМЕНИ.

## **Включение/выключение ежечасного сигнала времени**

- При каждом нажатии кнопок "А" и "С" в режиме КАЛЕНДАРЯ или ВРЕМЕНИ ежечасный сигнал времени будет попеременно включаться и выключаться.  
При включении ежечасного сигнала времени появится индикация ежечасного сигнала времени. При его выключении индикация исчезнет.

## ◆ КАК УСТАНОВИТЬ СЕКУНДОМЕР

- Секундомер может измерять до 59 минут и 59 секунд 99 с шагом в 1/100 секунды.
- По истечении 59 минут и 59 секунд 99, он снова начнет отсчет от "00'00"00" столько раз, сколько необходимо, пока не будет остановлен.
- **Эксплуатация секундомера**  
Нажмите кнопку "В" для отображения режима СЕКУНДОМЕРА.

\* Перед началом использования секундомера не забудьте переустановить цифры на "00'00"00".

\* При измерении длительного периода времени нажмите кнопку "В" для возврата из режима СЕКУНДОМЕРА в режим КАЛЕНДАРЯ или ВРЕМЕНИ после старта секундомера. Это предотвратит возможные неисправности.



Минуты Секунды 1/100 секунды

Стандартное измерение



Старт Остановка Переустановка

Измерение накопленного истекшего времени



Старт Остановка Повторный старт Остановка Переустановка

\*\* Повторный старт и остановка секундомера могут быть повторены при помощи нажатия кнопки "А".

Измерение раздельного времени



Старт Разделение Отключение разделения Остановка Переустановка

\*\* Измерение и отключение раздельного времени могут быть повторены при помощи нажатия кнопки "С".

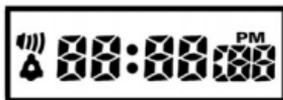
## ◆ ПОДСВЕТКА

Нажмите и удерживайте кнопку “А” в режиме КАЛЕНДАРЯ или ВРЕМЕНИ. Для облегчения просмотра в темноте будет подсвечено отображение цифрового времени



## ◆ ПРИМЕЧАНИЕ ПО НЕОБЫЧНОМУ ОТОБРАЖЕНИЮ

Если все три кнопки будут нажаты одновременно, появится цифровое отображение, как показано ниже. Это не является неисправностью. Нажмите любую одну из трех кнопок для возврата отображения к его предыдущему виду.



[Высвечиваются все сегменты]

## ◆ При обращении с часами

### (1) Водупорность

- ① При мытье лица, и т.д., Вы можете носить водупорные часы для ежедневного использования (30М), но Вы не можете использовать их в любой подводной среде.
- ② При плавании Вы можете носить упрочненные водупорные часы категории I для ежедневного использования (50М), но Вы не можете использовать их для любого и всех видов прыжка в воды, включая подводное плавание без скафандра.
- ③ При подводном плавании без скафандра Вы можете носить упрочненные часы категории II для ежедневного использования (100М, 150М или 200М), но Вы не можете использовать их для подводного плавания с использованием кислородного баллона и для ныряния в воду с использованием газа гелия, и т.д.

### (2) Удар

- ① Такие легкие спортивные состязания, как гольф и т.п., не будут оказывать вредное влияние на часы, однако, в случае, когда Вы участвуете в напряженных спортивных состязаниях, непременно снимите часы с Вашего запястья.
- ② Избегайте сильного удара типа падения часов на пол.



### (3) Воздействия магнетизма на часы

- ① В случае, если часы будут отсавлены вблизи предметов, дающих сильные магнетические воздействия, их внутренние составные части могут намагнититься выйти из строя, что должно быть принято в учет при использовании часов.
- ② Часы под сильными магнетическими воздействиями могут временно опережать или отставать, однако они могут восстановить свои функции с первоначальной точностью, когда они будут отдалены от источника магнетических воздействий. В таком случае необходимо поставить часы на правильное время.

Условия использования Тип	Случайные брызги (мытьё лица, дождь др.) 	Морской спорт (плавание, парусный спорт и др.), работа при постоянном воздействии воды (рыболовство, сельское хозяйство и др.), воздействие воды, выпущенной из клапанов высокого давления и др. 	Водолазы без скафандра (без воздушного баллона) 	Водолазы с автономными дыхательными аппаратами (с воздушными баллоном) 	Вращение головки и кнопки часов, когда они мокрые или под водой 
Неводоупорные На обратной стороне часов не написано "WATER RESISTANT"	×	×	×	×	×
Водоупорные для ежедневного использования На обратной стороне часов написано "WATER RESISTANT"	○	×	×	×	×
Упрочненные водоупорные для ежедневного использования I На обратной стороне часов или на циферблате написано 50M (5 BAR) и на обратной стороне "WATER RESISTANT"	○	○	×	×	×
На обратной стороне часов или на циферблате написано 100M (10 BAR) 150M (15 BAR) 200M (20 BAR) и на обратной стороне "WATER RESISTANT"	○	○	○	×	×

\* Когда влага в небольшом количестве попадает в часы, внутренняя поверхность стекла становится неясной на некоторое время в случае, если атмосферная температура окажется ниже, чем температура внутри часов.

#### **(4) Вибрация**

Часы могут опережать или отставать, когда они подвергнуты сильной вибрации при езде на мотоциклах или при использовании отбойных молотков, цепных пил, и т.д.



(В некоторых случаях потребуются проверка, регулировка и ремонт.)

#### **(5) Примечания к температуре**

В окружающей среде с температурой ниже и выше нормальных температур  $<5^{\circ}\text{C}-35^{\circ}\text{C}>$ , часы могут работать некачественно и останавливаться.

#### **(6) Химикаты, газы, и т.д.**

Тщательно избегайте контактов часов с газами, ртутью, и химикатами (разбавителем, бензином, различными растворителями, содержащими их очистительными средствами, клеями, красками, лекарствами, духами, косметикой, и т.д.). Такие контакты могут вызывать обесцвечивание корпуса часов, ремешка для часов, и циферблата, и в случае пластмассовых деталей могут также происходить их обесцвечивание, деформация, и повреждение.

#### **◆ ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ**

Миниатюрная батарейка SEIKO SR927W, Maxell SR927W или SONY972W, служащая источником питания для Ваших часов, должна сохранять свою работоспособность приблизительно в течение 3 лет. Однако, в связи с тем, что она устанавливается на предприятии-изготовителе, фактический срок службы батарейки с момента приобретения Вами часов может оказаться меньше 3 лет.

Обязательно замените батарейку сразу же, как только она разрядится, для предотвращения возможных неисправностей.

Для замены батарейки рекомендуется обратиться с часами в местную часовую ремонтную мастерскую.

#### **Примечание:**

При использовании будильника более, чем 20 секунд в сутки, ежечасного сигнала времени более 24 раз в сутки, секундомера более одного раза в сутки и/или подсветки более, чем 1 секунда в сутки, срок службы батарейки может оказаться меньше указанного периода.